

大漢報

The Chinese Times

Printed & Published by THE CHINESE TIMES (CANADA) LTD. No. 1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER 4, B.C., CANADA. Phone: MU 5-9341. Published every day (except Sunday and holidays) by THE CHINESE TIMES (CANADA) LTD. PUBLISHERS LIMITED. (號五二第卷九十九第紙新開) Fri., 9 February 1968 (Vol. 29 No. 255 Page 1)

報費價目表	
郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	一角
全年	二十四元
半年	十二元
季	六元

順化接濟受阻美步兵增援西貢

美巨型機助戰

大炸圻山共軍

【西貢九日電】美軍總部報告：美空軍五二式巨型轟炸機，於九日對北越圻山地區之共軍基地，進行了大規模轟炸。據報，美軍在過去三星期內，對圻山地區之共軍基地，共進行了五十餘次轟炸，投下燃燒彈三千餘枚，高爆炸彈五百餘枚，共造成共軍傷亡一千二百餘人，損失武器彈藥甚多。美軍總部發言人表示，美軍將繼續對圻山地區之共軍基地，進行大規模轟炸，以削弱其接濟能力。

美軍總部報告：圻山地區之共軍，因美軍大規模轟炸，其接濟線路已受到嚴重阻礙。美軍步兵部隊已增援西貢，以加強防禦。美軍總部發言人表示，美軍將繼續對圻山地區之共軍基地，進行大規模轟炸，以削弱其接濟能力。

美第三黨人華萊士 宣佈進行競選總統

【華盛頓九日電】華萊士宣佈，他將參加今年十一月舉行的總統大選。華萊士表示，他將代表第三黨參選。華萊士在宣佈競選總統時表示，他將致力於解決美國目前的經濟問題，並加強與盟國的關係。華萊士表示，他將繼續為美國人民服務，並為國家的繁榮與穩定做出貢獻。

金日成命軍民應戰

【東京九日電】北越總理金日成，於九日舉行軍事週年紀念大會。金日成在會中發表講話，呼籲軍民團結一致，共同抗擊美軍的侵略。金日成表示，北越人民將不惜犧牲，為國家的獨立與自由而戰。金日成表示，北越人民將繼續與南越人民團結一致，共同抗擊美軍的侵略。

英國首相訪問加京

【奧太瓦加訊】英國首相希索，將於下週訪問加拿大。希索表示，他將與加拿大總理特納會談，並就兩國關係的發展交換意見。希索表示，他將向加拿大人民介紹英國目前的政治形勢，並尋求兩國在經濟、文化等領域的合作機會。

魯拔堅尼地指僑選對越政策基於幻想

【芝加哥訊】魯拔堅尼地，在芝加哥發表講話，指責美國對越政策是基於幻想。魯拔堅尼地表示，美國對越政策是建立在對北越人民的幻想之上的，這是不現實的。魯拔堅尼地表示，美國應該停止對北越的援助，並尋求與北越和平解決爭端。

教宗呼籲戰爭國家 請息干戈挽救世界

【梵蒂岡訊】教宗保羅六世，在梵蒂岡發表講話，呼籲戰爭國家停止戰爭，挽救世界。教宗表示，戰爭給人類帶來了巨大的痛苦和破壞，人類應該停止戰爭，尋求和平。教宗表示，他將繼續為世界的和平與穩定做出貢獻。

第十屆世界運動會 法總統主持開幕禮

【法蘭西訊】第十屆世界運動會，於九日在法蘭西開幕。法國總統戴高樂主持了開幕禮。戴高樂在開幕禮上發表講話，祝賀運動會圓滿成功。戴高樂表示，運動會是人類體育精神的體現，也是人類友誼的橋樑。

美驅逐艦被風吹沉

【華盛頓訊】美國海軍部宣佈，一艘驅逐艦在太平洋海域被強風吹沉。據報，該艦在執行任務時，因遭遇強烈風暴，不幸沉沒。海軍部表示，目前尚無該艦上人員的生死消息。

西貢美聯社報告在越共大規模攻勢之下

【西貢訊】美聯社西貢分社報告，北越共軍在越境地區發動了大規模攻勢。據報，共軍攻佔了多個村莊，並對南越軍隊造成了重大損失。南越政府表示，將採取一切必要措施，擊退共軍的攻勢。

美越聯軍暴露弱點

【華盛頓訊】美越聯軍在戰場上暴露了弱點。據報，美越聯軍在與北越共軍的交戰中，表現出了戰鬥力不足的問題。美軍總部表示，將加強對美越聯軍的訓練，提高其戰鬥力。

匪劫市場受傷斃命

【奧太瓦訊】一宗匪徒劫掠市場事件，造成多人受傷，一人斃命。據報，匪徒在市場上搶劫了多名市民，並搶走了大量財物。警方表示，將全力追緝匪徒，並救治傷者。

黃珍瓊膺全美小姐

【三藩市訊】黃珍瓊膺全美小姐。黃珍瓊在參加全美小姐選美比賽中，憑藉其優美的外表和才華，脫穎而出。黃珍瓊表示，她將繼續為社會做出貢獻。

三藩市農年選委會

【三藩市訊】三藩市農年選委會宣佈，將舉行農年選。選委會表示，將邀請各界人士參加選會，共同討論農年選的相關問題。

黃珍瓊膺全美小姐

【三藩市訊】黃珍瓊膺全美小姐。黃珍瓊在參加全美小姐選美比賽中，憑藉其優美的外表和才華，脫穎而出。黃珍瓊表示，她將繼續為社會做出貢獻。

黃珍瓊膺全美小姐

【三藩市訊】黃珍瓊膺全美小姐。黃珍瓊在參加全美小姐選美比賽中，憑藉其優美的外表和才華，脫穎而出。黃珍瓊表示，她將繼續為社會做出貢獻。

黃珍瓊膺全美小姐

【三藩市訊】黃珍瓊膺全美小姐。黃珍瓊在參加全美小姐選美比賽中，憑藉其優美的外表和才華，脫穎而出。黃珍瓊表示，她將繼續為社會做出貢獻。

黃珍瓊膺全美小姐

【三藩市訊】黃珍瓊膺全美小姐。黃珍瓊在參加全美小姐選美比賽中，憑藉其優美的外表和才華，脫穎而出。黃珍瓊表示，她將繼續為社會做出貢獻。

讀市中學收費要

【溫哥華訊】溫哥華市中學收費問題引起爭議。據報，市中學將提高收費標準，這引起了家長的強烈不滿。家長們表示，市中學的收費已經過高，這將增加家長的經濟負擔。

醫士非法墮胎被革

【溫哥華訊】一名醫士因非法墮胎被革職。據報，該醫士在未經患者同意的情况下，進行了非法墮胎手術。醫學會表示，將對該醫士進行嚴懲。

省長回轅機場談話

【溫哥華訊】省長回轅機場談話。省長在機場與各界人士進行了談話，就當前省情發表了看法。省長表示，省政府將繼續致力於改善民生，促進經濟發展。

中央省府憲政會議

【溫哥華訊】中央省府憲政會議。會議討論了憲政改革的相關問題，並達成了一致意見。會議表示，將進一步完善憲政體制，加強法治建設。

重訂加拿大新憲法

【溫哥華訊】重訂加拿大新憲法。政府宣佈將重新修訂加拿大憲法，以適應時代的發展。政府表示，新憲法將更加完善，更具權威性。

兩海員船中夢方醒

【溫哥華訊】兩艘海員船在海上發生事故，船中人員驚醒。據報，兩艘海員船在海上相撞，導致船中人員受傷。海員們表示，他們在睡夢中驚醒，發現船隻發生事故。

醫士非法墮胎被革

【溫哥華訊】一名醫士因非法墮胎被革職。據報，該醫士在未經患者同意的情况下，進行了非法墮胎手術。醫學會表示，將對該醫士進行嚴懲。

省長回轅機場談話

【溫哥華訊】省長回轅機場談話。省長在機場與各界人士進行了談話，就當前省情發表了看法。省長表示，省政府將繼續致力於改善民生，促進經濟發展。

中央省府憲政會議

【溫哥華訊】中央省府憲政會議。會議討論了憲政改革的相關問題，並達成了一致意見。會議表示，將進一步完善憲政體制，加強法治建設。

重訂加拿大新憲法

【溫哥華訊】重訂加拿大新憲法。政府宣佈將重新修訂加拿大憲法，以適應時代的發展。政府表示，新憲法將更加完善，更具權威性。

重訂加拿大新憲法

【溫哥華訊】重訂加拿大新憲法。政府宣佈將重新修訂加拿大憲法，以適應時代的發展。政府表示，新憲法將更加完善，更具權威性。

重訂加拿大新憲法

【溫哥華訊】重訂加拿大新憲法。政府宣佈將重新修訂加拿大憲法，以適應時代的發展。政府表示，新憲法將更加完善，更具權威性。



格言
日慎一日，以求事之濟，一慎
無慎之念，則恐無成，千萬恐
耐，忍耐千萬，久而敬之四字
，不特處朋友為然，即凡事亦
莫不然。

宵元與旦元

是說，農曆新年有十五
天的假期，由元旦至元
宵，人們都熱鬧狂歡中
渡過了，可是，如今時
代不同了，為了商場不
景，市民生活困難，不
必說那，就是香港人
對於過年也已不再像從
前的興高采烈了。
元旦是新一年的開始
，難怪人們都重視，
在元旦那天投遞拜年帖
，是新年的一種禮儀
，古人拜年，登門拜賀
，而今人却印上一「恭賀春登」或「
恭賀新禧」等字樣，
住在天堂的人們，投遞拜年帖或登
堂拜年的固所在多有，却已沒有舞獅巡
遊和燒燈籠的習俗。
這裏的舊式人家，還有元宵「開燈
」的習俗，或則開添丁燈，或則開財
燈，窮人循例便算，有錢人家多購財
燈，吃一頓豐富的晚餐，至於元宵燈
，燃燭焚香，膜拜神前，更不在話下
了。
香港華人不少信奉佛，在農曆歲
末年頭，港九各區古廟香火鼎盛。
香港的菩薩太多了，由巨型的銅像
，泥塑像。

八節行

讀同文譯冰先生所作「漫談八節行」
，把俗所說元宵、清明、端午、中秋、
中秋、重陽、冬至、除夕、掃墓、
讀者讀過，一年一度的佳節，已歷
過十八次矣，讀王維詩：「獨在異鄉
，每逢佳節倍思親」，所用「一
，即表示舉目無親，「天涯淪落一身
」，所用「一倍」字，在平日亦有
，老佳節更添一倍也，逢節思親，
今昔同感，爰成詩一首，命曰「八節
行」。(未完)

秦檜之被釋南歸

以後不久，岳飛又在宣興出兵，收
復了江東的軍事重鎮建康城又這一連串
的勝利，使得金人認錯認軍器武力，想
把南宋征服，是不容易的，於是他們
便把內政變遷了某些改變，採取「以
和議在攻戰，以攻戰在逆誘叛黨
」的兩面手法來對付南宋朝廷，漢奸秦檜
就是金人這面手法的一枚小卒子，
是金人把他放到南宋的政權中來作女
貴族的代理人的。
金人如何會選秦檜作其代理人呢
？我們都知道，秦檜原是宋朝御史中
丞，隨「徽欽二帝」北上王燕的，可以
說是金人的俘虜，但他至金以後，就
「智」一謀「地」地為金人策劃如何征服
南宋的謀略，他代書宋徽宗上書給粘
，建徽宗、派遣一名宋廷臣臣南歸，勸
說趙鼎投降，「一世臣屈，年年輸
貢」，他更向金人表示，自己願意擔當
這個角色人物，一二年，秦檜更充
當了金人另一軍界隨從的軍事顧問
，隨同南犯的金軍到淮河，金兵攻打
楚州不下，秦檜便督糧餉作了一連檄文
，勸說楚州的軍民投降金人，這一連串
的醜惡表現，使金人看透了他是個最承
蒙的奴才，所以決意釋放他回南宋，讓
南宋政權從內部瓦解出來，好使金人垂
手而得戰場上所不易得的勝利。
人們不禁要問：為什麼金人知道
秦檜一定會得到南宋政權的重用呢？

廣東掌故

潮江，嶺山，嶺南，嶺北
和嶺東。(代誌)
廣東一詞，始於南朝，他的兩
孫一。○湘和○滄，都是自詡就
跟隨○愈到潮州的，○湘道年二十
六歲，後來曾中進士，登上仕途
，并不是一個像傳說那樣有道德的
道教徒。
○愈到潮州後，最廣泛流傳的
事蹟是致祭「惡溪」的鯪魚。據說
，他詢問民間疾苦，當地人告訴他
說，「惡溪」有鯪魚為害，○愈便
寫了一篇「祭鯪魚文」，命令他的
部屬秦濟，殺了一頭羊和一頭豬，
投入溪水裏，宣讀祭文，限令鯪魚
冠日遷徙大海，否則便要用強弓
矢射牠，他祭鯪魚的地方，即現潮
州城郊的○江邊，那時這一段河道
稱為「惡溪」，又稱「惡溪」，
○愈除了祭鯪魚之外，還祭「大
湖神」，祭「城隍神」，祭「界石
神」，這些都是封建官吏的一種治
術，藉此向百姓宣示「刺史受天子
命，守此土，治此民」，但祭鯪魚
個故事就那天晚上，惡溪下了暴
風雷雨，數日間，溪水暴漲，從此
潮州便沒有鯪魚為患，其實，這只
是附會的傳說，潮州後集到宋代還
有鯪魚出現，在一任潮州通判陳亮
任，就曾被殺鯪魚。
○愈以當時的古文運動領導者
的身份，來到潮州，當然受到潮州
人士的推重，他在潮州興學，直接
推動了潮州文化教育事業的發展，
他的「讀書報校牌」一文，證明他
鑒于潮州文風不盛，因而用海陽
(潮安)人趙鼎，專門負責興辦潮
學，他更實證趙鼎，後來離開潮州
時，還想帶他一同去袁州，可是趙
鼎辭謝不佳。
○愈在潮州時間雖短，但有不
小的影響，後來
的潮州地界官吏
和當地百姓，為
紀念○愈，
(代誌)

破新紀錄，亦已推定招待人員，筆
者亦主持籌備儀式，預擬一聯云
「昭倫春誦同心樂。」
「親義時逢握手談。」
并寫詩以昭倫公所春誦紀八字為
冠句頂格
昭明日月小樓東，偷道弘揚快樂中。
公理伸張人景仰，所關團結我欽崇。
春光明媚應行樂，諸賢聯袂興與窮。
紀念傳來逢殺日，感我人物氣豪雄。
(附註)均南君曾於講席上讀此詩，
阿仲張公理，故有第三句之詠。

訂于一九六八年二月四日下午五時
半，昭倫鄉親分公所假座竹林園酒
家，舉行春誦聯歡大會，凡我昭倫
許昭五姓男女宗人，免費蒞臨，
每席備有精美酒席，連贈聯中席，
場備大，尤以今年擴大慶祝預打
。

強壯丸 每樽一元
此丸能補氣血，強筋骨，壯精神，
凡體弱多病，氣血不足，精神不振，
腰酸背痛，頭暈目眩，失眠健忘，
食慾不振，消化不良，婦女經期不
調，產後虛弱，小兒發育不良，各
種虛損病症，服此丸無不立見奇效。
CHUNG KUO YOK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

鹿尾丸 每盒二元
此丸能補腎壯陽，益氣養血，
凡腎虛腰痛，陽痿早洩，遺精滑
精，頭暈目眩，耳鳴眼花，四肢
無力，精神不振，婦女宮冷不孕，
產後虛弱，小兒發育不良，各
種虛損病症，服此丸無不立見奇效。
CHINESE HERBS
1111 1/2 St. Pary Rooms, 111
VANCOUVER, B.C. CANADA

加拿大信託公司
CANADA TRUST
HURON & ERIC
416 MAIN STREET,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 682-6701
茲啟者：本公司於即日起，實行
將定期存款即公債券利息增高。
一年二年 6.2% 三年四年 6.4%
五年獲利 6.6%
閣下欲享受此優厚的利息，請來
本公司接洽，無任歡迎。
營業時間：星期一至五上午九時至下午五時
星期六上午九時至下午六時
經理：李炳燾

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 1-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到
白肉茨菇
沙田大柚
青皮大蔗
登市

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743
大幫辦到
閃光聖誕燈 金色龍燈 技術掛燈
閃光彩燈花籃 金色走馬燈 各款紗燈
各款美術竹器 石刻工藝品 彩紙花串
祖國民族娃娃 彩布子笑佛 石灣公仔
送禮佳品 歡迎選購 批發相宜

布利安玻璃汽車
BRYAN'S AUTO GLASS
3835 E. 2ND AVE. PHONE 298-6116
BURNABY 2, B.C.
專門承接更換
汽車、家庭內
辦公室等，各
項玻璃。更換
玻璃、承接、專
櫃架、三角度
化裝櫃架。
總經理：E. E. ACHENMAN
DONALD STRAIN

竹林園酒家
本號開張 經廿餘年
齊備食品 俱是美鮮
名廚烹調 已獲好評
地方雅潔 座位適然
招待週到 事事方便
大謙小酌 均表歡迎
電話 683-1935

利華烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近禧街西邊半個街口)

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
△春季遠東觀光團
一九六八年二月四日，由本埠搭飛往香港、台北、日本、台灣、
香港、包括食宿之招待，行程豐富，暫定加幣一千二百五
十元，三月廿三日由港回埠，另由港回通羅，星架坡，暫加
多費百八十九元。如備胸有意參加者，請移玉步，或函電詢
問，無任歡迎。
地址：牛打街東七十一號 電話：683-3658
太平洋旅行社 林國良 啟

△請惠報費 廣告費
逕啟者：窃思本報經濟來源，端賴報費與告
白費，以資維持，當茲百物騰貴之秋，紙墨
人工益鉅，均須依時支付，素蒙 愛護照顧
殊深感謝，伏望單到之日，懇為鼎力勸助，
早日如數付來，俾得週轉，則拜賜良多矣。
大漢公報經理部謹啟

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
85 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 2-2244
環球雜貨 藥材丸散
樟木酸枝 藤竹家具
瓷器玉器 古畫古董
天寶堂藥酒 三蒸舊酒
仁利堂藥酒 天厨味精
古利富味木 天厨味精
總代理：亞拉市架海狗鞭

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
竹林園酒家
本號開張 經廿餘年
齊備食品 俱是美鮮
名廚烹調 已獲好評
地方雅潔 座位適然
招待週到 事事方便
大謙小酌 均表歡迎
電話 683-1935

利華烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近禧街西邊半個街口)

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
△春季遠東觀光團
一九六八年二月四日，由本埠搭飛往香港、台北、日本、台灣、
香港、包括食宿之招待，行程豐富，暫定加幣一千二百五
十元，三月廿三日由港回埠，另由港回通羅，星架坡，暫加
多費百八十九元。如備胸有意參加者，請移玉步，或函電詢
問，無任歡迎。
地址：牛打街東七十一號 電話：683-3658
太平洋旅行社 林國良 啟

奇情怪事錄



迷魂彈

子長回首對地南說：「彭大哥，你大老爺同明吧。」

「這就不必了。」余捕頭想了一想說：「這就不必了。」

「好。照寫。」張字給我，申方做證人，(伍)

小兒病食品療法

或加藥肌肉同煮，鮮美可口，可以佐膳，如加葡萄糖少許，可作糖水進服。

津津有味譚

荷葉馬蹄茶，鮮菜性清涼，有退熱之功，且能印小便，是利濕消熱化痰之小兒佳品。

小兒病食品療法

綠豆薏仁湯，薏仁能利濕，有滋養腸胃之功，綠豆清涼消滯，兩味配合煲湯，對暑熱功極高。

小兒病食品療法

香蕉芹菜湯小兒熱，消耗體力極多，故食宜方面，應以補充維他命為主。

迷魂彈 (續) 子長回首對地南說：「彭大哥，你大老爺同明吧。」

迷魂彈 (續) 子長回首對地南說：「彭大哥，你大老爺同明吧。」

花旗麵
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十打 花旗麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣香皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔

南華麵
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C. 電話 MU 3-9552

本大酒店 位近華埠 來往便利 招待週到 時代房舍 床褥清潔 燒氣熱水 日夜供應 新裝電器 以應客住 長住短租 價格便宜 房間百二 租賃隨時 可租：朱肝朱子游

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬 隔牆光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.

廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大鑪小酌 隨時應命 備有光顧 格外歡迎

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone: 682-1514

本茶室著名 中西食譜 龍鳳禮餅 美味點心 經濟時菜 雲吞水粉 大小光顧 無任歡迎

片打實業公司
Pender Realty & Insurance - Agencies Ltd. -
156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B.C.

李華英 325-3405 葉一強 FA 5-1044 黃劉慧貞 277-5841 陳李錦華 321-6213 梁繼武 HE 4-6578 梁春慶 268-6702

商業樓宇 各種燕梳 新舊房屋 代收租項

MY BANK
BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH
經理 馬國材

日過一日 代代相承，滿地可銀行已為加國人士所信用，直至今日，由東及西，已超過三百萬人，滿地可銀行是我之銀行。

廣生雜貨行
RYONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032

雪白茨菇 沙坪粉葛 鷄爪芋 永利威狀元紅 永利威萬里香 永利威糯米酒 同珍金銀梅 興亞玩球 水仙花頭

新到
新淡菜仔 福榮糖菓 海折皮 柿餅 福榮杏仁餅 新成蛋 牙簽筒 鼓油罇 同珍片糖 新吉勝

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave., Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富 價錢克己服務周到遠近聞名 華友光顧極表歡迎如有接洽 請向李榮

文華公司
555 Hamilton St., Vancouver Tel. 683-3437

特製相架畫架 刺繡 專售杭州刺繡 送禮佳品 價錢便宜

金然棧味製廠
Kam Yen Jan (1948) Ltd.
223 Keefer St. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 3-1757

精製 白油腸 豬肝腸 鴨肝腸 五花肉 臘肉餅 大原鴨 鴨下庄 豉鴨片 半磅庄盒牛肉脯

華埠唐人街
豪華理髮廳
HO WAH MEN'S HAIR STYLIST
125 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone: 688-4230

城埠民治黨職員表
正主席 陳錦輝 副主席 林福輝 執行委員 黃華章 魏茂秀 黃社燦 唐自強 黃炳均 梁祐選 周本初 陳保源 候補委員 廖廣勝 周瑞廣 葉華輝 文書 周煥輝 廖廣勝 候補陳保源 財政 關洪浩 李榮華 候補周本初 外交 關洪浩 李榮華 候補周本初 秘書 魏茂秀 梁祐選 候補周本初 總務 周煥輝 廖廣勝 候補周本初 庶務 劉炳均 周煥輝 候補周本初 宣傳 黃炳均 周煥輝 候補周本初 婦女 鄭淑儀 劉煥輝 候補周本初 訓練 梁廣輝 周煥輝 候補周本初 文書 陳保源 林樹森 候補周本初 社運 湯成勳 林樹森 候補周本初 生產 林光樹 鄒春扶 候補周本初 慈善 陳保源 周煥輝 候補周本初 會計 梁廣輝 周煥輝 候補周本初 董事 朱作霖 黃榮周 周煥輝 梁社燦 梁振彬 馬小良 評議員 全體男女會員

中華民國五十年 穩寧達權社職員表
社長 潘求 候補 陳維權 副社長 羅福 候補 劉慶 書記 羅福 候補 劉慶 財政 李光耀 候補 余冠毅 查帳 黃添 候補 黃煥 外交 周仁佳 候補 黃煥 庶務 蘇桐 候補 黃煥 評議員 全體社員

住宅業主注意
用本公司「保障計劃」以保障你們的住宅，可能節省甚大，此種服務計劃，立即包括下列各項：
● 搜煙通：清理與用膠管修補屋頂 ● 用機械疏通陰溝 ● 清理水坑 ● Sump 與修補制水流 VALVE
全年特別服務，每年二十四元五毛，更有廿四小時服務，料理小漏或土庫水浸而不另收費。
請立即電話，口 494-8791 或 327-8386 夜 327-8663, Quality Housing & Chimney Service Ltd. 5515 Victoria Drive, Vancouver, B.C.

餐館出賣
REX CAFE
Killarney, Man.
Phone: 523-4921

中加友誼會

歡迎高教授紀盛

(訊) 中加友誼會，以高教授紀盛為客，於本月一日抵埠，並由本埠各團體代表，於昨日開始授課。中加友誼會以高教授紀盛為客，於昨日開始授課。中加友誼會以高教授紀盛為客，於昨日開始授課。

鳳倫總堂職員 交代春宴盛況

(訊) 本埠鳳倫總堂，於二月四日下午三時，舉行職員交代春宴。各員參加極形踴躍，由總務委員王君，報告行政新猷，由總務委員王君，報告行政新猷。

南陽堂慶祝紀念盛典

(訊) 本埠南陽堂慶祝紀念盛典，於昨日舉行。典禮由該堂成立十四週年紀念，暨新舊職員交代典禮。典禮由該堂成立十四週年紀念，暨新舊職員交代典禮。

飲水

這身體體就喪失大量寶貴的養料。有損於身體，往往當他們口渴的時候，我們常需要水。譬如，天熱的時候，我們常需要水。譬如，天熱的時候，我們常需要水。

塘西花月痕

黃金時代的塘西風月。塘西風月，黃金時代的塘西風月。塘西風月，黃金時代的塘西風月。

金仔始創裝電話

金仔長嘆一聲，又給出二百元。金仔長嘆一聲，又給出二百元。金仔長嘆一聲，又給出二百元。

哀謝

先室曾門鄭氏安人於元月廿七日午時。先室曾門鄭氏安人於元月廿七日午時。先室曾門鄭氏安人於元月廿七日午時。

如君等需要銀行 給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等。此三分行設在打街夾維多利亞街，喜街夾亞里街，請與各分行經理商談，彼將樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等匯款往香港、開設儲蓄及商業存款、租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理商談。

加拿大帝國商業銀行

為加國百貨公司 貨價折扣制始創

本公司折扣價時常 為全市最「廉」

現款交易節約之道 無利息及遞送費用 貨真價實 重更無欺。

陸海軍公司貨價， 比任何人相宜。 貨物包君滿意， 不然原銀奉回。

本公司曾替華埠華友服務四十餘年。

ARMY & NAVY

DEPT. STORES

VANCOUVER 25 WEST HASTINGS NEW WESTMINSTER 568 COLUMBIA ST.

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE 685-3935

1888-1968

年週十八業創行總祝慶

胞僑謝酬息利獎加

由二月廿一日起，本行所有活期儲蓄之戶口，存款五百元以上者，均律自動加息半厘，即是五厘半，以酬謝僑胞。未滿五百元者仍享受五厘。

全國空前最高 加獎五厘半

並加送利息半個月

即是新舊戶口總額有五百元者於二月十五號以前存入之款均由二月一號起計利息。請僑胞踴躍到本行開新戶口或將舊戶口增高至五百元，以便享受全國最高之利息。

定期存款 七厘

儲戶與全國各銀行同樣受政府儲蓄保障，存款萬無一失。 歡迎外埠僑胞由郵儲款 香港滙兌快捷妥當

營業時間：星期一至星期五上午九時至下午六時 經理黃宗振 副經理黎吉

清理屋管四元

搜煙通四元

電話：VANL 683-4778

時代化土庫聯房出租

連傢俱齊備，適合夫婦居住，交通便利，位於 505 BURNHAM ST. 電話：223-2151

林國榮專上門修理

電器：雪櫃、水喉

具政府合格證書，收費相宜。

電話：八七四、四二二七

現款換銀幣

找尋 銀圓

收買加拿大、美國與各國硬幣。金質、銅質、銀質、等獎牌。與各種紀念性貨幣等等。

以金換銀圓 找尋

一九六七年銀圓 每個式元式毛五 一九六七年半圓 每個式元

VANCOUVER COINS & STAMP CO. 507 RICHARDS ST. 與李國漢接洽 VANCOUVER-2, B.C. 電話 682-7921

訪英雄相命

專究命理相格筆致 占卦擇日地理屋場 男發動線應變與途線 女婚嫁線是非與兒女線 時勢造英雄英雄造時勢 曾經滄海紅流冷 猶是風塵愛慕真

寓唐人街新亞社後樓 電話：685-5515

曹松芬啟事

弟因病疾入醫院調護，叨蒙各叔伯諸親兄弟子侄朋友親戚到院問候，今已痊癒出院在家休養，未克個別酬謝，敬請諸親友刊報謝，藉申謝忱。並祝列位安康。

曹松芬啟

健氏電髮之家

專理新時代髮型 優待僑界光顧

喜市定東八八四號 電話 254-6666

電力自動熱水飯出賣

請電話 87-2805 洽商

光日袁 K.Y. DESIGN

1414 W. 70th AVE., Phone: 263-4656

裝修旅店 餐館房屋 改造華麗 設計佈置 免費估價 屋宇圖則 大小工程 取價公平 僑胞光顧 一律歡迎

